

## Accordo sulle indennità per i diritti d'autore per gli smartphone

**I produttori e importatori di smartphone, le organizzazioni dei consumatori e le società di gestione svizzere hanno raggiunto un accordo sulle indennità per i diritti d'autore per gli smartphone. La soluzione accettata da tutte le parti contraenti è per ora è valida fino alla fine del 2016. In futuro consentirà agli artisti di percepire un'indennità per la copia delle loro opere sugli smartphone, e ai consumatori di continuare a fruire di musica caricata sui cellulari. Con questo accordo i produttori e gli operatori di telecomunicazioni possono contare su una solida base giuridica.**

Zurigo, 28 gennaio 2015 – dopo anni di trattative, le associazioni che rappresentano gli interessi dei produttori e degli importatori di smartphone – SWICO, DUN e Swissstream, le organizzazioni dei consumatori e le società di gestione SSA, ProLitteris, SWISSPERFORM, SUISSIMAGE e SUISA si sono accordate su una tariffa per l'uso di musica caricata privatamente sugli smartphone. I produttori e importatori di cellulari in grado di riprodurre contenuti multimediali pagheranno un'indennità per l'uso di musica, video, ecc. sulla memoria digitale dei rispettivi dispositivi, indennità che sarà riversata a coloro che hanno creato le opere protette dal diritto d'autore.

### **Nuova tariffa dal 2015**

L'accordo vale per gli anni dal 2010 fino a 2016, per cui per gli anni precedenti, compreso il 2014, le parti si sono accordate per il pagamento di un conguaglio. A partire dal 1° gennaio 2015 si applica una nuova tariffa, valida per due anni. Per gli anni successivi al 2017, tale tariffa verrà rinegoziata. L'indennità varia a seconda della capacità di memoria e il suo ammontare per gigabyte (GB) è di:

	Diritti d'autore	Diritti affini al diritto d'autore	Totale
<b>Fino a 4 GB (compresi)</b>	CHF 0.091	CHF 0.029	<b>CHF 0.12</b>
<b>Fino a 8 GB (compresi)</b>	CHF 0.076	CHF 0.024	<b>CHF 0.10</b>
<b>Fino a 16 GB (compresi)</b>	CHF 0.061	CHF 0.019	<b>CHF 0.08</b>
<b>Fino a 32 GB (compresi)</b>	CHF 0.053	CHF 0.017	<b>CHF 0.07</b>
<b>Fino a 64 GB (compresi)</b>	CHF 0.046	CHF 0.014	<b>CHF 0.06</b>

Così ad es. il produttore o importatore di smartphone per un dispositivo con 64 GB di memoria pagherà 3.84 franchi. Se la memoria è superiore a 64 GB, l'indennità coincide con quella dei dispositivi con memoria fino a 64 GB, fino a un massimo del 2% del prezzo di listino. L'accordo tra le parti è stato raggiunto a luglio di quest'anno. Ora la tariffa è stata approvata anche dalla Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti d'autore e dei diritti affini (CAF).

Dopo anni di trattative è stato possibile trovare un accordo, grazie al quale gli artisti ottengono un'indennità, i produttori e gli importatori possono contare su una solida base giuridica e i consumatori possono caricare e usare anche sugli smartphone contenuti protetti dal diritto d'autore.

I produttori e gli importatori di smartphone sono stati rappresentati nella trattativa dalla Federazione degli utenti dei diritti d'autore e affini (DUN), dall'Associazione Economica Svizzera della tecnica d'informazione, di comunicazione e di organizzazione (Swico) e dall'Associazione svizzera dei fornitori di streaming (Swissstream). I consumatori sono stati rappresentati dall'Associazione Consumatrici della Svizzera Italiana (ACSI), dalla Fédération Romande des Consommateurs (FRC), dal Konsumentenforum (Forum consumatori - Kf) e dalla Stiftung für Konsumentenschutz (Fondazione per la protezione dei consumatori - SKS). Gli interessi degli autori sono stati rappresentati dalle cinque società di gestione svizzere SSA, ProLitteris, SWISSPERFORM, SUISSIMAGE e SUISA.

**Ulteriori informazioni:**

Per i media in lingua italiana: <b>Erika Weibel</b> Addetta stampa SUISA Tel. +41 44 485 65 21 E-Mail: <a href="mailto:erika.weibel@suisa.ch">erika.weibel@suisa.ch</a>	Per i media in lingua tedesca: <b>Giorgio Tebaldi</b> Responsabile comunicazione SUISA Tel. +41 44 485 65 03 E-mail: <a href="mailto:giorgio.tebaldi@suisa.ch">giorgio.tebaldi@suisa.ch</a>
---	---

**Informazioni sulla SUISA**

La SUISA è la cooperativa dei compositori, dei parolieri e degli editori di musica presenti in Svizzera e nel Liechtenstein. I suoi oltre 32 000 membri includono musicisti di tutti i generi. In Svizzera e nel Liechtenstein la SUISA tutela il repertorio musicale di due milioni aventi diritto in tutto il mondo. Concede licenze per l'utilizzo di questo repertorio mondiale a oltre 80 000 clienti.

Con circa 200 collaboratori presso le sedi di Zurigo, Losanna e Lugano, la SUISA realizza un fatturato di circa 145 milioni di franchi. In qualità di organizzazione non-profit, distribuisce gli introiti delle licenze, dedotti i costi amministrativi, ai vari autori ed editori musicali. [www.suisa.ch](http://www.suisa.ch)